

Test Instruments per DIN VDE 0701-0702

3-349-357-03 9/5.21

Applications

Testing the electrical safety of monophase and 3-phase electrical equipment by measuring:

- Protective conductor resistance
- Insulation resistance
- Differential current
- Touch current
- Absence of voltage by means of current measurement



Convenient Connection

The test instrument is intended for testing and measuring repaired or modified devices. The device under test (DUT) is connected to the test instrument's test socket to this end.

When testing protective conductor current and touch current (absence of voltage at exposed, conductive parts), the device under test is connected to the mains outlet on the test instrument.

Display Functions

Limit value violations are indicated optically by means of nine variously colored LEDs.

All measured values are also clearly read out at a large, two-line digital display.

Rugged Mechanical Design

The handy instrument is furnished with a compact plastic housing with permanently connected mains cable. The respective measured quantity is selected by means of a rotary switch.

Report Functions and PC Analysis Software

The measured values and the result of each test can be transferred to a PC for onward processing via USB port or stored to the internal device memory.

Transfer via USB

For report generation purposes, the measured values are transmitted to a PC via a USB cable which is connected to the USB port. It is possible to choose between the transmission of individual measured values and continuous transmission.

 Internal memory for measured values (MINITEST Master and MINITEST 3P Master only)
 The measured values and the result of each test can be stored to the internal device memory upon keystroke and transferred to a PC via USB port for subsequent read-out and processing.

The following options are available in the memory menu:

- consecutive numerical incrementing of the memory location for the filing of test results,
- selection of a discretionary memory location for the filing or querying of test results,
- consecutive numerical displaying of all measured values of a DUT in the order of their recording,
- deletion of the data of a memory location or of the complete device memory.
- Report generation software

The measured values which have been transferred to a PC can be processed with the associated software.

Test Instruments per DIN VDE 0701-0702

Barcode scanner connection (MINITEST Master and MINITEST 3P Master only)

An optionally available connected barcode scanner allows for the convenient acquisition of DUT data.

Technical Data

Mechanical Design

MINITEST Master | Pro: Housing

200 mm ×150 mm ×77 mm

(without integrated outlets, grommets and

rotary switch)

MINITEST 3P Master:

350 mm × 160 mm ×125 mm

(without surface-type outlets, grommets,

circuit breaker and rotary switch) (overall dimensions excluding cables)

Weight MINITEST Master | Pro: approx. 1.5 kg

MINITEST 3P Master: approx. 3.3 kg

Housing IP 44 Protection

> (Protection against foreign object entry: ≥ 1.0 mm dia.; Protection against the penetration of water: 4 = splash water protected)

Connections IP 20

(Protection against foreign object entry: ≥ 12.5 mm dia.: Protection against the pene-

tration of water: 0 = not protected) (per DIN VDE 0470 Part 1/EN 60529)

Display and Indicating Devices

LCD

Dot matrix display, two lines of 20 characters each

LEDs

9 LEDs for indicating compliance with, or violation of limit values: 1 red, 7 yellow and 1 green

R PE SOCKET	2 1Ω	max. 1,0 Ω	max. 0,9 Ω < 50m	max. 0,8 Ω <42,5m	max. 0,7 Ω < 35m	max. 0,6 Ω <27,5m	max. 0,5 Ω < 20m	max. 0,4 Ω <12,5m	max. 0,3 Ω < 5m
R PE	> 1Ω								max. 1,0 Ω
R _{ISO}	< 1 ΜΩ				min. 1 MΩ				min. 2 MΩ
I _R	> 3,5mA				max. 3,5 mA				max. 0,5 mA
I _T	> 0,5mA				max. 0,5mA				max. 0,25 mA
LED TEST	•	•	•	0	•	•	•	•	•

Ambient Conditions

0 ... +40 °C Operating

temperature range

Storage temperature -20 ... +70 °C

range

Humidity max. 75%,

no condensation allowed

to 2000 m Elevation

Power Supply

Line voltage MINITEST Master | Pro: 230 V 50 Hz

MINITEST 3P Master: 230 V/400 V 50 Hz

MINITEST Master | Pro: 3700 VA max. Throughput MINITEST 3P Master: 38.4 kVA max. rating:

depending upon load at the mains outlet

Electrical Safety

Nominal line 230 V

voltage

Test voltage mains + PE (mains) to test socket,

probe socket PE/I_T or R_{ISO}: 1.5 kV~

mains to PE (mains): 3 kV~

CAT II 300 V Measuring

category

Protection I per DIN EN 61140/VDE 0140-1/

class IEC 61140

Pollution

degree

Fuse FF0,315H1000V or FF0,315H500V or

FF0.315H250V

MINITEST 3P Master only: 3 x C16A

Residual

30 mA with undervoltage trigger and inhibiting of automatic restart. current protec-

tive device (MINITEST Master | Pro

only)

Electromagnetic Compatibility

Interference EN 61 326-1, class B

emission

Interference EN 61 326-1

immunity

Test Instruments per DIN VDE 0701-0702

Product Standards

The instrument has been manufactured and tested in compliance with the following safety regulations:

IEC 61010-1 Safety requirements for electrical equipment for measurement,
VDE 0411-1 control and laboratory use
- general requirements

IEC 61557-2/-4 Electrical safety in low voltage distri-DIN EN 61557-2/-4 bution systems up to 1000 V AC DIN VDE 0413-2/-4 and 1500 V DC – Equipment for testing, measuring and monitoring

of protective measures

Characteristic Values

Measurements

Measured Quantity	Meas- uring Range	Res- olu- tion	U _{NO-} LOAD	R _i	I _K	I _N
Protective conductor resistance	0 1.30 Ω	10 mΩ	< 5 V -			> 200 mA *
	1.0 99.9 Ω	100 mΩ	< 5 V -			-
Insulation resistance	0 9.99 MΩ	10 kΩ	520 V –	ca. 5.0 kΩ	< 3.5 mA	> 1 mA
Contact current measurement (verification of absence of voltage)	0 9.99 mA ~	10 μA		1 kΩ		
Differential current MINITEST Mas- ter Pro	0.1 9.99 mA~	10 μA				
Differential current MINITEST 3P Master	0.2 9.99 mA~	10 μA				

^{*} with automatic polarity reversal

Intrinsic Uncertainty and Measuring Uncertainty

Measured Quantity	Intrinsic Uncertainty	Measuring Uncertainty
Protective conductor resistance	± (5% rdg. + 4 d)	± (10 % rdg. + 6 d)
Insulation resistance	± (7% rdg. + 2 d)	± (10 % rdg. + 5 d)
Contact current measurement (verification of absence of voltage)	± (5% rdg. + 4 d)	± (10 % rdg. + 5 d)
Differential current MINITEST Mas- ter Pro	± (5% rdg. + 6 d)	± (10 % rdg. + 6 d)
Differential current MINITEST 3P Master	± (5% rdg. + 10 d)	± (10 % rdg. + 10 d)

Influencing Quantities and Influence Error

Influencing Quantity / Sphere of Influence	Influence Error ± % of Measured Value
Change of position	_
Change to test equip- ment supply voltage	2.5
Temperature fluctuation	Specified influence error applicable per temperature change of 10 K
0 21 °C and 25 40 °C	1 for protective conductor resistance
	0.5 for all other measuring ranges
Amount of current at DUT	2.5
Low frequency magnetic fields	2.5
DUT impedance	2.5
Capacitance during insulation measurement	2.5
Waveshape of measured current	
49 51 Hz	2 with capacitive load (for equivalent leakage current)
45 60 Hz	1 (for touch current)
	2.5 for all other measuring ranges

Test Instruments per DIN VDE 0701-0702

Reference Conditions

Ambient temperature	+23 °C ±2 K		
Relative humidity	40 60 %		
Line voltage	MINITEST Master Pro:	230 V ±1%	
	MINITEST 3P Master:	230 V/400 V ±1 %	
Measured quantity frequency	50 Hz ±0.2%		
Measured quantity waveshape	Sine (deviation between effective and rectified value: ±0.5		

Features

Features of MINITEST— series	MINITEST 3P Master	MINITEST Master	MINITEST Pro
Connection types			
Power supply via permanently connected mains cable	x	×	×
Tests on monophase DUTs	X	X	X
Tests on 3-phase DUTs via additional test sockets CEE 16A / CEE 32A	×	_	_
Fusing devices			
Fuse for probe connection	×	×	×
RCCB in mains plug	_	×	X
Miniature circuit breaker		_	_
Report functions			
Illuminated two-line LCD *	×	×	×
Memory for 2,000 tests (10 measured values per test)	x	x	_
Key for transmission of measured values	X	X	X
Key for storing measured values	×	X	_
Data interface (USB port)	×	×	×
Barcode scanner connection (9 pin, subminiature plug) for reading ident. numbers in text form with a maximum of 24 characters as description of DUT	×	×	_

^{*} as from series issued in March 2007

Standard Equipment

1 Test instrument

Accessories, see table "Order Information":

	MINITEST 3P Master	MINITEST Master	MINITEST Pro
Probe cable with test probe	×	×	X
Adapter for earthing contact plug to CEE coupling 3P+N+PE 32 A-6h	×	_	-
Adapter for plug 1P+N+PE 16 A to CEE coupling 3P+N+PE 32 A-6h	×	-	-
Adapter for plug 3P+N+PE 16 A to CEE coupling 3P+N+PE 32 A-6h	×	-	-
Adapter for plug 1P+N+PE 32 A to CEE coupling 3P+N+PE 32 A-6h	×	-	-
USB connector cable	×	×	×
Operating instructions	X	X	×

Test Instruments per DIN VDE 0701-0702

Optional Accessories

Calibration Adapter SECU-cal 10



The calibration adapter is designed for testing the measuring safety of test instruments per DIN VDE 0701-0702/0751. As a rule, according to the requirements

set forth in the accident prevention regulation DGUV Regulation 3 (formerly BGV A3) and as part of a certification in accordance with the ISO 9000 quality standard, these test instruments must be inspected once a year.

All limit values for the required tests per DIN VDE must be tested, such as protective conductor resistance, insulation resistance, equivalent leakage current, differential current and/or contact or housing leakage current.

Test adapter VL2 E



The VL2 E test adapter in addition to the test instrument allows for the measuring and testing of electrical devices and extension cables with CEE plug-and-socket devices.

Brush Probe Z745G



The brush probe allows for contacting rotating or vibrating DUTs in order to measure protective conductor resistance.

Case Z740B



Outer dimensions: W x H x D 394 x 294 x 106 mm

Universal Carrying Pouch F2000



Outer dimensions: W x H x D 380 x 310 x 200 mm (without buckles, handle and carrying strap)

Universal Carrying Pouch Big F2020



Outer dimensions: W x H x D 430 x 310 x 300 mm (without buckles, handle and carrying strap)

Test Instruments per DIN VDE 0701-0702

Order Information

Description	Туре	Article Number
Basic instruments		
Test instrument for monophase tests, with dot matrix display, with USB interface for data recording	MINITEST Pro	M712D
Test instrument for monophase tests, with dot matrix display, with USB port for data recording and connection for barcode scanner, with memory for 2,000 tests	MINITEST Master	M712U
Test instrument for monophase and three-phase tests, with dot matrix display, with USB port for data recording and connection for barcode scanner, with memory for 2,000 tests	MINITEST 3P Master	M712X
PC Analysis Software		•

PC Anal	ysis	Sof	tware
---------	------	-----	-------

Information on the software can be found on the Internet at http://www.gossenmetrawatt.com on the respective product page.

Accessories

Barcode scanner, printer and RFID scanner see separate datasheet ID systems

datasheet ID systems		
Probe for measuring protective conductor resistance, e.g. at rotating devices under test	Brush probe	Z745G
Calibration adapter for test instruments per DIN VDE 0701-0702/0751 (max. 200 mA)	SECU-cal 10	Z715A
Test adapter for electrical devices and extension cables with CEE plug-and-socket devices	VL2 E ^{D)}	Z745W
Case for MINITEST Master or MINITEST Pro	Case	Z740B
Universal carrying pouch for MINITEST Master or MINITEST Pro	F2000 ^{D)}	Z700D

Description	IVA	Article Number
Universal carrying pouch big for MINITEST 3P Master	F2020	Z700F

D) Datasheet available

For additional information regarding accessories please see:

- Measuring Instruments and Testers catalog
- www.gossenmetrawatt.com

© Gossen Metrawatt GmbH

Prepared in Germany • Subject to change without notice / Errors excepted • A pdf version is available on the Internet

All trademarks, registered trademarks, logos, product names, and company names are the property of their respective owners.

GOSSEN METRAWATT
Gossen Metrawatt GmbH

90449 Nürnberg • Germany

Südwestpark 15

Phone +49 911 8602-111 Fax +49 911 8602-777

E-Mail info@gossenmetrawatt.com

www.gossenmetrawatt.com